自古之今中国已有五千多年历史,而中国更以农业为主,而且食物与我国之关连那更是重要。古语有云(国以民为重,民以食为先)之说法,而今日我和我的工作伙伴诚意邀请大家到四季酒店内之东方季节厅齐来品尝我们新一代的港式粤菜……请慢用

For centuries the people of China have known and valued the importance of good food.

This is defined as food made from pure ingredients that maintain their goodness during preparation and presentation.

According to a traditional Chinese saying:

"Before you hear the name of the restaurant, you must hear about the taste of the food it serves."

With this in mind our team of the Oriental chefs is proud to invite you to sample our culinary creations, to "taste the finest" Cantonese Hong Kong style cusine.

1.	蟹肉酸辣汤 Hot and Sour Crab Meat Soup	8.00
2.	红烧海鲜羹 Braised Seafood Broth With Bean Thread Noodles, Bamboo Fungus and assorted Seafood	10.50
3.	鸡茸粟米羹或虾粒粟米羹 Sweet Corn Soup a. 鸡茸粟米 With Chicken b. 虾粒粟米 With diced Prawns	7.50 8.50
4.	港式云吞汤 Chicken and Prawn Wonton Soup With dried Shrimp Bouillon, Egg Noodles and Lettuce	8.00
5.	龙虾金瓜鱼子汤 Braised Pumpkin Bisque Topped with diced Lobster and Orange Caviar served with Honey	13.50
6.	粵式鲈鱼汤 Double-boiled Sea Bass Soup With sliced of Sea Bass, Bamboo Fungus, Straw Mushrooms and Pak Choi Leaves	10.50

● 前菜及点心 APPETIZERS AND DUMPLINGS € 7. 素菜春卷 7.50 **Vegetable Spring Rolls** Filled with Bean Sprouts and Napa Cabbage served with Plum Sauce (2 Pieces) 8. 鸡粒生菜包 13.00 Sautéed minced Chicken With assorted Vegetables, Mushrooms and Pine Nuts, served with Iceberg Lettuce and deep-fried Bean Noodles 9. 金丝虎虾 15.00 **Black Tiger Prawn** Coated with Oriental Batter, wrapped with diced pickled Vegetables, Mayonnaise and finely shredded Potato (2 Pieces) 10. 龙鬚炸虾丸 13.00 **Deep-fried Seasons Oriental Minced Prawn Balls** Wrapped with crispy Rice Noodles, Water Chestnut, Coriander and Sweet & Sour Sauce (2 Pieces) 11. 芝麻叉烧卷 11.00Sesame Char Siu Rolls Filled with Barbeque Honey Pork and diced Pineapple (2 Pieces) 12. 椒盐吊片 9.50 Salt & Pepper crispy Calamari With sweet Peppers, Ginger, Onions, Basil, Sesame and Chinese Spices 13. 四川红油抄手 12.00

Kim-Chi Sauce (4 Pieces) 14. 鱼子鲜虾饺 Steamed Prawn Dumplings (Har Kaw) Filled with Bamboo Shoots and wrapped in Wheat Flour Pastry, topped with Orange Caviar (4 Pieces)

With Coriander, Cabbage, preserved Vegetables and Chili Oil, served with

Water cooked Chicken Dumplings

15.	云南野菌鸡粒烧卖 Siu Mai Chicken Steamed Chicken Dumplings with Forest Mushrooms (4 Pieces)	12.00
	香芹带子饺 Fresh Scallop Dumplings Filled with minced Prawn, diced Celery and XO Sauce (4 Pieces)	13.00
	鲍汁 碧绿龙虾饺 Steamed Lobster Dumplings Filled with diced Lobster, Crab Meat and Spinach on a Bed of Enoki Mushrooms and Abalone Sauce (Per Piece)	7.50
	黑松露什菇饺 Steamed Mushroom Dumplings Filled with black Truffle and minced Prawn wrapped in Wheat Flour pastry (Per Piece)	6.00
	罗汉斋饺 Law Hon Gow Dumplings With mixed Vegetables and wild Mushrooms wrapped in soft Beetroot pastry (4 Pieces)	10.50
	香煎菜肉饺 Pan-fried minced Pork Dumplings With Celery, Napa Cabbage and minced Mushrooms, served with Ginger and Spring Onions (11.50 (4 Pieces)
21.	港式点心拼盘 Traditional Dumplings Combination a. Steamed Prawn Dumplings (2 Pieces) b. Steamed Chicken Dumplings (2 Pieces) c. Fresh Scallop Dumplings (2 Pieces)	19.00
22.	东方季节厅拼盘 Seasons Oriental Combination for 2 Persons a. Vegetable Spring Rolls b. Minced Prawn Balls wrapped with Bean Noodles c. Honey glazed Pork Spare Ribs, crushed black Pepper Corn and a touch of Garlic	36.00

e. Dipping Sauces

d. Deep-fried Tiger Prawn coated in Oriental Batter

23. 自家田鸭(半只或全只)

Half 38.00 / Whole 70.00

Peking Duck

Duckling crispy-fried and freshly prepared by our Barbeque Chef Served with Flour Pancakes, Scallions, Cucumber and Hoi Sin Sauce and sautéed Duck Meat with Vegetables, Romaine Lettuce Leaves for Wraps

24.	宫保虎虾 Gong Bao Prawns	36.00
	With deep fried Aubergines, chopped Chili and Szechuan style Sauce	
25.	咖喱虾球	37.00
	Curry Tiger Prawns With Coconut Milk, Turmeric Sauce and Snow Peas	
26.	黑松露姜葱虾球	37.50
	Wok-fried King Prawns With Plack Twiffe Sauce assented Vegetables Saving Onions and Cinear	
	With Black Truffle Sauce, assorted Vegetables, Spring Onions and Ginger	
27.	新鲜鲈鱼	37.00
	Fresh Seabass	
	a. 剁椒鲈鱼 Steamed Fillet of Sea Bass topped with chopped Chili Pepper, Garlic and Spring Onions served with Soya Sauce b. 豉汁炒海鲈	ζ,
	Sautéed Fillet in black Beans Sauce and Broccoli Florets c. 清蒸海上鲜	
	Steamed Fillet of Sea Bass with Ginger, Spring Onions on a bed of minced Prawn and Fish Soya Sauce	
28.	XO酱煎扇贝配芦笋	26.00
	Pan-fried Sea Scallop With dried Scallop Sauce and Bean Sprouts on a bed of green Asparagus	
29.	烧汁比目鱼	30.00
	Pan-roasted Filet of Halibut Topped with diced Scallops, served with Unagi Sauce on a bed of sautéed Snow Peas and sweet Peppers	



12.50 PER 100 GR

FRESH LOBSTER PREPARED IN FOUR WAYS

a. XO酱炒龙虾-烧汁乌冬底

Wok-baked with spicy XO Sauce, baby Corn and Udon Noodles

b. 豉汁什菇龙虾

Sautéed with Chili black Bean Sauce, assorted Mushrooms and diced Peppers

c. 三葱爆龙虾

Stir-fried with Ginger, Spring Onions, red Onions and Shallots

d. 蒜茸鲜藕蒸龙虾

Steamed with chopped Garlic, served with fresh Lotus Roots and Pak Choi

31.	水煮牛柳 Traditional Water cooked Beef Wok-fried sliced Beef Tenderloin with Vegetables and black Fungus, chopped Chili and hot Chili Oil	21.00
32.	牛柳甫拼杏仁饼 Beef Tenderloin Cubes With sweet Soya Brown Sauce and Almond Prawn Cake	23.00
33.	中式牛柳条 Beef Tenderloin Strips With caramelized Onions, Star Anise and black Pepper Sauce	21.00
34.	招牌西柠鸡 Aromatic Lemon Chicken Deep-fried in Chinese Batter, sweet Lemon Sauce	14.50
35.	荔枝咕噜鸡 Sweet and Sour Chicken With Guangdong sweet Lychees, fresh assorted Peppers and Onions	14.50
36.	香辣腰果鸡球 Sichuan Style sautéed Chicken Filet With fresh Chili, Garlic, Ginger, Cashew Nuts and Rice Vinegar	15.50
37.	花雕鸡 Braised Boneless Chicken With Ginger, Shallots and Garlic, flavoured with Chinese Rice Wine served in a clay pot	16.50
38.	薰香蜜黑椒骨 Sesame Barbeque Pork Spare Ribs With Honey, crushed black Pepper, Star Anise and a touch of Garlic	15.00
39.	香橙猪颈肉 Deep-fried crispy Pork Neck With Rock Sugar brown Sauce, homemade Orange Marmalade on a bed of shredded Iceberg	13.50
40.	古法菠萝咕噜肉 Cantonese style Sweet and Sour Pork With Pineapple, seasonal Melon and sweet Onions	14.00

素菜或豆腐	VEGETABLES AND TOFU	€
41. 罗汉小炒 Sautéed fresh Lot With Sha Cha Sauc	us Roots ee, Snow Peas, Straw Mushrooms and Asparagus	10.00
42. 蚝皇小棠菜 Sautéed Baby Pak Topped with assort	C hoi ed Mushrooms and Oyster Sauce	11.50
43. 金菇扒菠菜 Braised Enoki Mu On sautéed Spinac	is hrooms h Leaves, Abalone Sauce	11.50
44. 清炒八时蔬 Quick-fried crispy With black Fungus	seasonal Vegetables and young Corn	10.00
45. 四川麻婆豆腐 Braised Ma Po To	fu Garlic and Chili Oil, served with spicy Ma Po Sauce	15.00

46	. 头抽牛柳条炒乌冬	12.50
	Sautéed Udon Noodles With Beef, premium Soy Sauce, Sesame Seeds and Vegetables	
47	. 星洲炒米 Singapore fried Rice Noodles	11.50
	With River Prawns, Eggs, BBQ Pork Neck, Bell Peppers, Onions, Curry Spices and Chil	lies
48	. 时菜鲜菇炒面	11.50
	Sautéed Egg Noodles With mixed Vegetables, assorted Mushrooms and Spring Onions	
49	. 丝苗白饭	4.50
	Steamed Jasmine Rice	
50	. 农村什菜饭	11.00
	Vegetable fried Rice With Egg, diced Vegetables, Asparagus and Bean Sprouts	
51	. 东方季节厅炒饭	12.50
	Seasons Oriental fried Rice With sliced BBQ Pork, River Prawns, shredded Lettuce and homemade XO Sauce	
52	. 干炒牛河	12.50
	Hong Kong style fried thick Rice Noodles With sliced Beef Tenderloin, sweet Onions, Spring Onions and Bean Sprouts	
53	. 太极炒饭	13.50
	Tai Chi fried Rice	

Half with diced Prawns in a light Crab Meat Sauce and half with diced Chicken in

a Mushroom Oyster Sauce

54. 东方季节厅套餐 SEASONS ORIENTAL MENU

€ 110.00

Menu Price for 2 persons

Deep-fried Vegetable Spring Rolls

Honey glazed Garlic Pork Spare Ribs with crushed black Pepper Corn

Deep-fried minced Prawn Balls coated with Rice Noodles

Black Tiger Prawn coated with Oriental Batter

Dipping Sauces

00000

Beef Tenderloin Strips
With caramelized Onions, Star Anise and black Pepper Sauce

Crispy Tiger Prawns

With Asparagus, shredded Scallops, Chili black Beans and diced Peppers served with homemade XO Sauce

Deep-fried crispy Pork Neck

With Rock Sugar brown Sauce, homemade Orange Marmalade on a bed of shredded Iceberg

Singapore fried Rice Noodles

With River Prawns, Eggs, BBQ Pork Neck, Bell Peppers, Onions, Curry Spices and Chilies

Or

Vegetable fried Rice

Tonka Crème Brulée Hazelnut crumble biscuit, green apple gelato, marinated apple confit

55. 皇朝套 THE EMPEROR'S MENU

€

Menu Price for 2 persons

Braised Seafood Broth
With Bean Thread Noodles, Bamboo Fungus and assorted Seafood

Steamed Sea Scallops
On a bed of Rice Noodles, topped with sautéed Bean Sprouts and dried Scallop Sauce

Steamed Lobster Dumplings
Filled with Crab Meat and Spinach on a bed of Enoki Mushrooms and Abalone Sauce

Sesame Char Siu Rolls Filled with Barbeque Honey Pork and diced Pineapple

Roasted Peking Duck served with Condiments and Pancakes

Wok-fried Beef Tenderloin Cubes with Ginger, white, red and Spring Onions served in a Clay Pot

Curry Tiger Prawns
With Coconut milk, Turmeric Sauce and Snow Peas

Braised Boneless Chicken
With Ginger, Shallots and Garlic, flavoured with Chinese Rice Wine, served in a clay pot

Seasons Oriental fried Rice

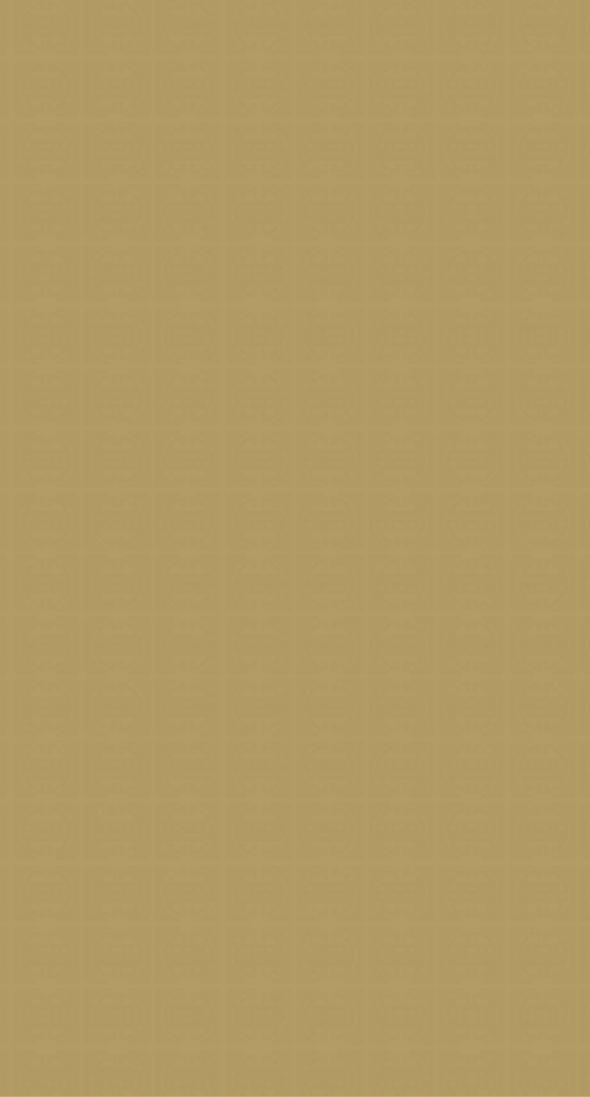
Or

Sautéed Egg Noodles with Bean Sprouts and Onions

Crunchy Meringue
Filled with bergamot cream, red fruits and strawberry soup



DESSERT MENU MENOY ΓΛΥΚΩΝ



1. Crispy deep-fried banana and pineapple, vanilla ice cream, sesame seeds and honey

Τηγανητή μπανάνα και ανανάς, παγωτό βανίλιας, σπόρια σησαμιού και μέλι

2. Crunchy Meringue Filled with bergamont cream, red fruits and strawberry soup

Τραγανή Μαρέγκα Γεμιστή με κρέμα περγαμόντου, κόκκινα φρούτα και σούπα φράουλας

3. Chocolate Ginger Tart Caramelized bananas, banoffee gelato and passion fruit

Τάρτα Σοκολάτας με Τζίντζερ Καραμελωμένες μπανάνες, παγωτό μπανάνα toffee και passion fruit

4. Tonka Crème Brulée Hazelnut crumble biscuit, green apple gelato, marinated apple confit

Κρέμα Μπρουλέ αρωματισμένη με Tonka Μπισκότο φουντουκιού, παγωτό από πράσινα μήλα και μήλα κονφί

Seasonal fresh fruit in pineapple shell, mixed berries on a bed of crushed ice

Φρέσκα φρούτα εποχής σε κοχύλι ανανά, μούρα

Per scoop / Μία μπαλίτσα

2.00

minimum order two scoops of your choice per portion ελάχιστη παραγγελία δύο μπαλίτσες της επιλογής σας

- 6. Blood Orange Κόκκινο Πορτοκάλι
- Strawberry Φράουλα
- Lemon
 Λεμόνι
- Chocolate Velvet Σοκολάτα
- Banoffee
 Μπανάνα Toffee
- 11. **Yoghurt with Forest Fruits** Γιαούρτι με Φρούτα του Δάσους
- 12. **Biscotti Profiterole** Προφιτερόλ με Μπισκότο
- 13. Salted Caramel Καραμέλα
- Mascarpone Tiramisu Τιραμισού
- Vanilla Premium
 Βανίλια Μαδαγασκάρης
- 16. **Green Tea** Πράσινο Τσάι



SPECIAL COFFEES ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΦΕΔΕΣ

17.	Irish Jameson's Irish whiskey	10.00
18.	Calypso Tia Maria	10.00
19.	Royal Martel 3 star	12.50
20.	Baileys	10.00



εσπρέσσο σερβιρισμένο με ζεστό νερό και γάλα

espresso mixed with milk and topped with whipped cream

a combination of espresso and milky chocolate

συνδυασμός από εσπρέσσο και σοκολάτα γάλακτος

espresso mixed with hot frothy milk

εσπρέσσο με γάλα και φρέσκα κρέμα

topped with whipped cream

εσπρέσσο με ζεστό αφρόγαλα

28. Café Latte

29. Café Viennois

30. Choco Espresso

με φρέσκα κρέμα

6.00

6.00

6.50



ΟΤΗΕΚ COFFEES AND HOT BEVERAGES ΑΛΛΟΙ ΚΑΦΕΛΕΣ & ΖΕΣΤΑ ΡΟΦΗΜΑΤΑ

31.	Cyprus Coffee / Κυπριακός Καφές	4.50
32.	Instant Coffee / Στιγμιαίος Καφές Nescafé	5.50
33.	Instant Coffee Decaffeinated Στιγμιαίος Καφές Ντεκαφεϊνέ Nescafé	5.50
34.	Filter Coffee / Καφές Φίλτρου 100% dark arabica roasted beans διπλό εσπρέσσο	5.50
35.	Hot Chocolate / Ζεστή Σοκολάτα homemade with 49% cocoa milk from Latin America σπιτική με 49% σοκολάτα γάλακτος από την Λατινική Αμερική	6.50
36.	Chocolate Viennois hot chocolate topped with whipped cream ζεστή σοκολάτα με φρέσκα κρέμα	6.50

ICED COFFEES ΠΑΓΩΜΕΝΟΙ ΚΑΦΕΛΕΣ

37.	Café Frappe / Φραπέ iced instant coffee with optional milk or sugar addition παγωμένος καφές με γάλα ή ζάχαρη - προαιρετικά	6.50
38.	Café Frappe with Ice Cream Φραπέ με παγωτό vanilla, chocolate or dolce latte βανίλια, σοκολάτα ή dolce latte	7.00
39.	Fredo Espresso espresso served over crushed ice εσπρέσσο σερβιρισμένο πάνω σε θρυμματισμένο πάγο	6.50
40.	Fredo Cappuccino espresso served over crushed ice topped with frothy milk εσπρέσσο σερβιρισμένο πάνω σε θρυμματισμένο πάγο και αφρόγο	6.50 αλα
41.	Iced Café Latte Πανωμένο Café Latte	6.00

ΤΕΑ SELECTION ΣΥΛΛΟΓΗ ΑΠΟ ΤΣΑΓΙΑ

€

BLACK AND GREEN TEAS ΜΑΥΡΑ ΚΑΙ ΠΡΑΣΙΝΑ ΤΣΑΓΙΑ

5.50

42. Quatre Fruits Rouge

black tea, strawberry bits, red currants, raspberry and cherry μαύρο τσάι, κόκκινα φρούτα

43. Jasmine Green Tea

a green and strongly perfumed jasmine tea enriched with jasmine flowers πράσινο τσάι με άρωμα γιασεμιού

44. Earl Grey Yin Zhen

black tea, bergamot essential oil, flower petals μαύρο τσάι, έλαια από περγαμόντο, ροδοπέταλα

45. Mint Tea Touareg

green tea, spearmint leaves, peppermint leaves πράσινο τσάι, φύλλα δυόσμου και μέντας

46. Breakfast

Ceylon, Darjeeling and Asian teas with a drop of milk Ceylon, Darjeeling και Ασιατικά τσάγια με γάλα

47. Darjeeling

a well-balanced blend of almond and ripe peach ένα ισορροπημένο μείγμα από αμύγδαλο και ροδάκινα

48. Bali

jasmine green tea, lychee, grapefruit, peach and rose πράσινο τσάι γιασεμιού, γκρέιπφρουτ, ροδάκινο και τριαντάφυλλο

49. Fragola Decaffeinated

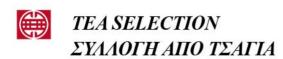
wild strawberry, rosehip petals and hibiscus flowers άγρια φράουλα, πέταλα άγριας τριανταφυλλιάς και λουλούδια ιβίσκου

50. L'Oriental

green tea, pineapple bits, passion fruit and peach πράσινο τσάι με ανανά, φρούτο του πάθους και ροδάκινο

51. Oolong Tea

salted butter caramel and flower petals αλατισμένο βούτυρο καραμέλας και ροδοπέταλα



SPECIAL TEAS / ΕΙΔΙΚΑ ΤΣΑΓΙΑ

6.00

- 52. Fresh Mint / Φρέσκα Μέντα
- 53. Cyprus Mountain mixed Herbals Κυπριακά Βότανα του Βουνού
- 54. Chamomile Flowers / Χαμομήλι
- 55. Fresh Ginger / Φρέσκο Τζίντζερ

